

Import Requirements Porcine Meat-and-Bone Meals and/or Porcine Digests Intended for Animal Feeding to Brazil

The bilingual (English/*Portuguese*) certification statements provided below should be used to certify porcine meat-and-bone meals and/or porcine digests intended for use in animal feeding. The statements should be made in the Additional Declaration section on the VS Form 16-4, Export Certificate for Animal Products, and continuation page(s) VS form 16-4A as needed as necessary. / *As certificações declaradas abaixo devem ser bilíngues (Português/Inglês) e ser utilizadas para certificar farinhas de carne e osso de suínos / ou palatabilizantes de origem suína para uso na alimentação animal. As declarações devem ser feitas na seção Declaração Adicional no Formulário de VS 16-4, Certificado de Exportação para Produtos de Origem Animal, e continuação página (s) forma VS 16-4A, conforme necessário, se necessário.*

A notarized affidavit from the manufacturer is required to support the additional statements under the affidavit line. / *Uma declaração com firma reconhecida do fabricante é necessária para comprovar as declarações adicionais no âmbito da linha de depoimento.*

The following statement is preprinted on the VS form 16-4: "This is to certify that rinderpest, foot-and-mouth disease, classical swine fever, swine vesicular disease, African swine fever, and contagious bovine pleuropneumonia do not exist in the United States of America." / *A seguinte declaração encontra-se pré-impresa no cabeçalho do formulário VS 16-4: "Este certifica que a peste bovina, febre aftosa, peste suína clássica, doença vesiculosa do suíno, peste suína africana, e pleuropneumonia contagiosa bovina não existem nos Estados Unidos da América. "*

Note: Products intended for animal feeding for export to Brazil must be handled in a manner that complies with pertinent local requirements with respect to hygiene, biosafety and freedom from contamination. / *Nota: Os produtos destinados à alimentação animal para exportação para o Brasil deve ser tratado de uma maneira que esteja em conformidade com as exigências locais pertinentes no que diz respeito à higiene, biossegurança e livres de contaminação.*

This office has on file a notarized affidavit from [company name] verifying the accuracy of the statements below. / *Este gabinete tem em um arquivo de declaração autenticada de [nome da empresa], verificando a exatidão das declarações abaixo.*

1. The product was derived from animals that were born and raised in a country free of FMD and rinderpest recognized by the World Organization for Animal Health (OIE). / *O produto é derivado de animais que nasceram e foram criados em país livre de febre aftosa e peste bovina, reconhecido pela Organização Mundial de Saúde Animal (OIE).*
2. The product were derived from animals that were born and raised in a country free of classical swine fever, african swine fever and vesicular swine disease in accordance with the Terrestrial Animal Health Code of the the World Organization for Animal Health (OIE). / *O produto é derivado de animais que nasceram e foram criados em país livre de peste suína clássica, peste suína*

Africana e doença vesicular dos suínos de acordo com o Código Sanitário para animais terrestres da organização Mundial de Saúde Animal –OIE.

3. The product was heat treated sufficiently to mitigate risk due to *Trichinella* spp. / *O produto foi submetido a um tratamento com calor suficiente para mitigar o risco associado a Trichinella spp.*
4. The product was produced from animals that were transported in accord with the rules and regulations of the United States pertaining to hygiene and were not known to be exposed to disease agents that affect the species. / *Os produtos são derivados de animais que foram transportados seguindo as normas e regulamentos dos Estados Unidos referentes a higiene e não foram expostos a agentes etiológicos que causam doenças nesta espécie.*
5. The product was produced from animals that were slaughtered at establishments under the official veterinary supervision and that were approved for export. / *Os produtos são derivados de animais que foram abatidos em estabelecimentos sob supervisão do Serviço Veterinário Oficial e que estão aprovados para exportar.*
6. The product was produced from animals under State supervision for the diseases regulated by the State and/or the United States Department of Agriculture, including OIE listed diseases which affect the species and that may be carried through meat, and were not slaughtered as a result of any infectious, contagious, or parasitic disease eradication program. / *Os produtos são derivados de animais que estiveram sob a supervisão do Estado para doenças regulamentadas pelo Estado e/ou o Departamento de Agricultura dos Estados Unidos, incluindo as doenças listadas pela OIE que afetam esta espécie e podem ser carreadas através da carne, e não foram sacrificados devido a qualquer programa de erradicação devido a infecção, contágio, ou doenças parasitárias.*
7. (Select appropriate option / *Selecione a opção adequada*):
[The production establishment does not use ruminant proteins in the manufacturing facility or its products. / *A planta fabricante não utiliza proteínas de ruminantes na planta nem em seus produtos.*]
Or
[The production establishment maintains a line specific to the production of products derived from swine and separate from lines that may process raw material derived from ruminants. / *A planta fabricante possui uma linha específica para a elaboração de produtos derivados de suínos, separada daquelas destinadas a processar matérias-primas de ruminantes.*]
Or
[The product was tested and determined to be free of ruminant ingredients through the use of testing by a laboratory recognized by the official veterinary services. / *Os produtos foram comprovado livre de contaminante ruminante mediante a emissão de laudo por laboratório reconhecido pelo serviço veterinário oficial do país exportador.*]
8. Products were packed directly at the manufacturing plant. / *Os produtos foram embalados diretamente na planta de fabricação.*

9. The product was manufactured, stored and transported in accord with the rules and regulations of the United States and meets the requirements of the United States for domestic sale and use in animal feed, including precautions to prevent contamination of the product with pathogenic agents following processing. / *O produto foi manufaturado, armazenado e transportado seguindo as normas e regulamentos dos Estados Unidos e cumpre os requisitos dos Estados Unidos para ser comercializado no Mercado domestic e ser usado na alimentação de animais, incluindo as precauções para prevenir a contaminação do produto com agentes patogênicos após o processamento.*